

W0,393 18 de Julio de 1931

Redacción:
USPALLATA 981
U. T. 7051, B. Orden

EL "ARGENTIN DJIJO"

Año VIII
Buenos Aires 1931



Osaka Shosen Kaisha
25 de Mayo 431
U. T. 31, Retiro 2825
Buenos Aires

各船兵北米ニエールリス、ロスアンゼルス寄港
有名なバナマ運河の御見物が出来ます
御乗船賃 日本行 (一等 九三〇円
二等 三八〇円 三等 二二五円)
日本より御家族御呼寄せの方は、御乗船賃を当地
にて御拂下下らば乗船切符(指圖書)を發行致します
尚ほ詳細は左記弊社支店に御問合せ願ひます

は朝歸御

大阪商船で

政府命令定期毎月一回出帆
(最近の着発日取は雜報欄にあります)

船内衛生、食事、設備、待遇萬端は
江湖の嘆賞を博して居ります

確實優秀迅速
最新式デゼル大型客船

に線直一
さ下り乗御に船商阪大

亞市然丁時報

PERIODICO SEMANAL

EN JAPONES

Director: T. MIDZUNO

Redacción: USPALLATA 981

BUENOS AIRES

U. T. 23, Buen Orden 7051

CASA PRINCIPAL
29 SHIOCHO ICHOME
YOTSUYA-TOKIO
46 - Sumiyoshicho, Sancho
YOKOHAMA, JAPON

Fujisaki & Cia.
IMPORTADORES

Buenos Aires
Sarmiento 459 3-er piso
Escritorios 28 y 29
Unión Telefónica 31, Retiro 4459

Río de Janeiro-San Pablo-Pernambuco-Brasil



Matsuura Trading Co. Ltd.
IMPORTADORES

ARTICULOS GENERALES DEL JAPON

LAVALLE 341. Escritorio 107
U. T. 31, Retiro 0988

Casa principal 52, BENTEN-DORI
YOKOHAMA

購讀料
一月 一帯五十仙
三月 四帯五十仙
六月 九帯
一年 十八帯
發行所 水野勉
亞市然丁時報社
ブチスアイレス街
クニバヤタ街九八番
電話七五二(ブチス)

○日本から御呼寄の便法 日本から呼寄せら
れる方の乗船賃を當地郵船代理店へ豫めお拂込
みになれば乗船券發行指圖書を差上げます。そ
の指圖書を日本内地の御本人にお送りになつて
乗船地の郵船支店で乗船券と引換へられるので
すこの取扱は送金の費用や手数が省け且つ最も
安全な便法であります
― 出帆日取其他詳細は下記代理店又は高崎商店
(電話 パラッカス 一七三六番) へ御照會願ひます―

◎船の着發。 最近の着發は雜報欄に廣告してあり
ます

船賃 神戸又は横濱迄 二二三〇ペソ
三等 六五〇ペソ
三等 三四五ペソ

神戸までブエノス・アイレスから六十八日
日本郵船の船は毎月一回南阿經由神戸向ブエノス・
アイレスを出帆します
船内衛生設備の完全、食事の優秀、乗組員の懇切に
ついては定評があります



日本郵船株式會社

母國へ一番早く着く船

LAMPOR & HOLT LTD.

SARMIENTO 443

U. T. Retiro, 4971 al 74

BUENOS AIRES

Clinicas de Vias Urinarias

Director: Dr. GALANTE

RIVADAVIA 1569 - 2.0 piso

U. T. Mayo 3511

Almirante Brown 1347 (Boca)

診察時間
午後五時より
全十時まで
日曜日は
午前十時より
全十二時まで
淋病、梅毒、
尿道皮膚、
生殖器障害
専門
日本人患者には特に
懇切丁寧な御取
扱ひをいたします

KATSUDA y Cia

IMPORTADORES

U. T. 38 - Mayo 2313
Calle MEXICO 1474
Buenos Aires

Sadao Hattori

IMPORTADOR

Especialidad en artículos de
CEPILLERIA

Calle LINIERS 649
U. T. 45, LORIA 3218
BUENOS AIRES

Kinya Kudo

Importador y Representante

ARTICULOS DEL JAPON

Casa Matriz

SAGAWA & Cia.

N.º 113 Higashi Machi
KOBE, JAPON

Fábrica
OSAKA, JAPON

SANTIAGO del ESTERO 254
BUENOS AIRES
U. T. 38 Mayo 2987



"KASAY"

FOTO ESTUDIO

Callao 1451
U. T. Juncal 4663



御寫真
美術撮影
高西春峰
市内カイヤク街一四五
電話フンカル四五六三



店器樂ルエーレフ

四一四街ダリロフ

TINTORERIA "BOTAFOGO"

DE K. FUNAI

Tefir trajes y vestidos \$ 8.-
Planchar trajes " 2.-
Sombreros " 0.70

Consultar precios en las mismas
SALON DE ESPERA

ENTRE RIOS 215 - U. T. 38, Mayo 7740

Suc. Sarmiento 1900
U. T. 47 (Cuyo) 0984

帽子洋服クリーニング
最新のシステムに依り最も
迅速廉價に仕上げます
ティントリア
ボタフオゴ
本店市内エストリオ街三五
電話マヨセ七四〇番
支店市内カミエント街一九〇番
電話クイヨ九八四番
府内喜平

JIRO HONDA & Hno.

Importadores de Artículos Generales del Japón

Belgrano 847 - Buenos Aires
U. T. 38 - Mayo 2718

TINTORERIA

"SAGA"

MEXICO 1424

U. T. MAYO 1259

おぐんお嬢さん
お召物は
品質がよく
値の安い
もの

サンファン
呉服店

にそお取の遊ばせ
一切の流行品が
あり

GRANDES ALMACENES
SAN JUAN
PEDRAS 119 y 109 - VICTORIA 840 - ALSINA y PEDRAS

"AU PETIT DUC"

Sastrería de Medida Fina

(ATENDIDA POR SUS PROPIOS DUEÑOS)
NUMEROSOS CLIENTES JAPONESES
SE VISTEN EN NUESTRA CASA

CAMARA & CALVO

SARMIENTO 1073 U. T. 1279, Lib. Bs. Aires

弊店は
専ら高等
の仕立てに從
事し夏年
日本人紳士方
の御用命を承
つて居ります
弊店の特色
は仕立に店主
自ら手を下し
直線も相當
低廉である上
は月賦支拂の
方法を有する
こと等であり
ます。
店主
カマラ
カルボ

高等洋服店
サレミエント街一〇七三

亞尔然丁時報

母国に於ける左傾運動

母国に於けるプロレタリア運動左傾運動が漸く組織化して来たことは吾人の注意に値することである。僅か十年前頃迄は穏健なる社会主義的運動すらも危険思想と見做されて殆んど宣傳を禁止せられた主義者は官憲に依つて非常な侮辱と迫害を受けて居たのである。

然るに最近の日本通信によると全国労働大衆党の合同が成立し被压迫階級の利益擁護と伸張のためにまた従来の資本主義に改革を加へて無産階級解放のために教化宣傳を行ふことに決したと云はれてゐる。同時に其の政綱を發表したのである。是れによると既成政党の政綱が大衆を購着し資本階級を保護するものであつたのに及し新政党は正々堂々として被压迫階級の向上進出を主張し一切

の及動運動に對抗せんとするものである。

過去に於ても無産階級本位の政党が数回に渉つて組織せられたのであるが常に当局の極端なる壓迫に依り或は資本階級の悪辣なる買収もしくは解雇等に依つて充分なる發展を遂げ得なかつたのである。また一面帝國主義者、軍国主義者が極力反對運動を盛にして無産階級の自覚轉換を企てたのである。併し乍ら近日深刻化する日本財界の不況は無数の失業者を出しその饑餓は大衆をして大膽に極端に立ち上らざるに到つた。教壇に於て行はれた共産主義の検査は明かに此の澎湃たる大勢を物語るものである。併して大衆をして極端化したものは資本階級に擁護せられた政府官憲の不当なる処置である。

斯くして日本の無産大衆は明治以来教へられて来た便道的道徳律より目醒めて新しい見地に立ち世界のプロレタリアと一致し下ら堂々として階級の解放に向つて進み始めたのである。大衆としての日本が初めて世界の傾向と歩調を一致するに到つたことは大なる進歩と云ふべきである。

はならぬ。母国の大衆は余りに苦しまつた結果思想的に非常なる進化を遂げたのである。南米の如く物質豊富にして眞の生活苦の余り存在しない如く公平も看過せられるために無産者として自覚するの機会を與へらるゝ事がないのである。従つて世界的無産運動の根柢あるところを考へ研究することなくして母国に於ける左傾運動を評し矢鱈に悲観すべきではない。況んや左傾と云ふ言葉は恰も危険思想の如く考へるが如きは既に時代變れのことであつて過去に於て資本家階級の支狗たる政治家、教育家、新聞家、教育家が斯く宣傳して来た足らぬ結果に過ぎない。

左傾分子の進出は世界何れの國に於ても大衆の解放と向上のために大なる貢献をなしてゐる。また左傾運動は其の理想の實現に極端なる不当の圧迫を加へられれば限り必ずしも固體の根本的變化を要求しない。また必ずしもグエント政府の如く交错的に社会主義の徹底的實現を求めない。要は及動と戦ひつ、徐々に大衆の生活確保と向上に力をつけ、主義の實現に依つて社会の進化を計ることである。自耳義は王國社会であり乍らある有名なる同盟社会党の主張ヴァンデルワルトが態度が首相として適當なる社会政策を行ひ無産大衆のために非常なる貢献をなしたことを忘れてはならない。

労働大衆が發表したる秘密外交の打破、侵略政策の絶對的排斥、労働農民の世界的入國居住権の自由獲得、無産運動の國際的提携の自由、軍備縮小、資本利子税、相続税、収益税の果合設定、最低賃銀制、失業保險法の確立、小作權の確立、官制青年團軍事教育の廢止、無料国立病院の設置等の政綱は何れも目下の日本に於ける無産階級の生活の確保向上の上より見ても最も緊要にして妥當且つ權衡なるものである。

吾人は此の新無産政党の順潮なる伸張發展を祈り遂げに声をあげていさゝかものである。(見)

大阪商船会社指定 三等乗船切符次所

大阪商船会社船々客御送迎に就ては懇切迅速に御便宜を御取計申すべく同御慮慮を御記へ御用命願上度矣 日本行き三等乗客乗船切符次所に増定せられたる就ては乗船方御便宜御取計申上度同、精々御利用相寄度矣

船泊御用商 茨川塩沢商店 Sakai Cabin 470 U.S. Ave. 4171

商船着發日取 りちでぢやねいろ丸(目下碇泊中) 七月廿三日出帆 (日本着十月一日) もんてびでお丸(八月十日入港) 八月廿日出帆 (日本發六月廿日) 大阪商船株式會社 ブエノス・アイレス支店 市内 25 de Mayo 街四三番 電話(リテイロ) 二八二五番

内外時報

独て財界の混乱

佛國との政治的暗闘が原因
英米佛同で救済が

銀行は外資の引込みに逐次大打撃を蒙りつゝ、あつた矢先、更に最近に至り共同経営の下にあるノルドウール製紙会社(ノルメン市に工場を有する獨逸獨逸の大会社)が破産の悲境に陥つた結果損失一億二千五百萬フランに達しつゝ、同行自身の運命は且夕にせまる状態に陥つた。同行が破産すれば同國內の大小銀行は連鎖となり、獨逸財界の破滅は免れぬ。獨逸政府は死物狂ひの態で英佛米にすがり救済方を求めた。獨逸銀行は、ハンス・テール博士は先づ第一に飛行機で倫敦へ駆けつけ、英當局に事情を打聞けると共に更に引込して、巴里に行き、瑞西の國際賠償銀行に行き救済方を哀願したが、先般モラトリアムで骨を折つてくれた米國大統領フーバー氏に對しても特にヒンデンブルグ大統領から數額する処があつた。

光景を現出した。獨逸政府の首脳部が先づ英米兩府に泣きついた結果、獨逸の破産の暗闘にありと睨まれ、佛國が出馬救済するにあらざれば、英米は、いかにいかにしても徒勞である。云々見地から英米は佛と協議の上、助け舟を出す事とし、更に米國側は、見れば獨逸の暗闘に對し、英國は多少の關係ありとす。中にも、歐洲列強間の政治的暗闘の中、獨逸は、氣の毒だが、今回の問題に、獨逸は、立つて獨逸救済の任を引受けることは出来ぬ、先づフランスを先頭に引立てて、と云ふのであつた。

スペインの国会開院

スペイン共和國では、獨逸政治によりて、廢止せられた國會が、八月張りで、召集された。去る十四日の夜、開院式を挙げた。代議士總數四百六十名、前期中の重要議案として、左の諸項が討議される筈である。(一)憲法草案、(二)カタリニア自治案、(三)政教分離問題。

匈國飛行家の壮挙

ハンガリー國の飛行家「マジヤール」エンデルス、の二人は、同國子爵ロザメヤー氏の恩賞金二千磅獲得の目的で、去る十五日、ハーバース(新フアウランド)より、大西洋を横断し、フランスを越えて、匈國飛行機で、ブタペストに到着の無着陸飛行に成功、同國のため、大氣を吐いた。

亡命を發する

「フリテカ」の社長

「フリテカ」社が、獨逸政府の同調せらるゝと同時に、逮捕監禁の身となつた同社長「ナタリヤ・ポターニ」夫妻は、同夫人「サレバドレー・メルニ」夫妻は、亡命客となり、海外を遊歴した。希望で、人身保護律を有に裁判を仰いだ結果、無罪判決をオセ三條による。此種政治犯は、亡命を許さるゝ権利ありとの判決を得た。海外行きは、目的を達するたのみに、更に内相の裁可を経なければならない。

チヤコの土族

獨逸植民地を脅かす

数ヶ月前より、パンパを引上げ、チヤコ中部に移住した獨逸人コロノは、サエニスベニア取を距る約サレニアの奥地なる「カステリ」コロロダ

名刀贈呈式行はる

日本陸軍士官学校より、當國士官学校宛て、寄贈の肥前忠吉の名刀は、去る十六日、下野武官の手により、當國士官学校ホールに於て、贈呈式を挙げた。同式には、同校長「長シイン」ルツ大佐を始め、多數の士官並びに候補生及び陸相名代等出席、日本側では、山崎公使、菅下海軍大佐等も出席した。

七十二万ペンを起ゆる

警察隊用、武器其他新式用具購入の目的で開始された安全デーの募金は、募集は、今月七日以来、市内各所に募金受付樽を置き、大々的宣傳の

CAFE Y CERVECERIA La Satsuma General Hornos 54 Bs. Aires. 有水武二 久松純雄 竹之内武義 加藤吉隆

Drogueria EL SOL DE MAYO DE BENITO CASTRO Portela 560/4 U.T. (67) 7166 -Fundada en 1944- Bs. Aires. 品質優良なる 染色洗濯用品 硫酸、アンモニア、染料 其他一切の化学薬品 大體強酸します

TINTORERIA EL JAPON Gran Calle de Planchado de Rigü Hnos. Rodriguez Pena 266 U.T. MAYO 6665 比嘉善三郎

下に行はれたが、メ切の結果は意外の好成績で、総額七十二万ペンを達した。これは引續いて市内各所に募金を受け、僅うれ募金してゐる故金は、まだ集るだらう。

雑報

日會主催
函武官の講演会

日會は本十八日(土)午後八時より同会々館に於て雪下海軍武官、野澤軍武官を招いて左記プログラムに依り講演会開催。尚祖國映画を上映する筈。

日會主催
祖國映画上映

日會は明十九日(日曜)午後八時半より會員慰安のため朝日新聞連載松竹蒲田作品映画「修羅」全十五巻を上映することになり、

公使主催
下野武官送別会

山崎公使は明十九日午後七時、リベルグラノの官邸に在留民各方面の人士を招待し、リベラネイロを帰朝の下野武官の送別会を開催される。

河田博士講演会

沖繩県海外協会支那支部は河田博士を招き、明十九日午後三時半より、ヘネラルウルクヤ街二六番記念邸に於て衛生講演会を開催す。

雪下武官

海軍諸星を招く
リベラネイロに午餐会を開いて雪下海軍武官は去る十六日正午、亞細亞海軍大臣と始め、将官その他を破洞中のリベラネイロに招待し、全船食堂に於て午餐会を開催された。

岡部社二氏

大政府貿易館囑託となる
岡部社二氏は五月末日附を以て大政府貿易館囑託ブエニスマイルス通信員に任命された。

斎藤考蔵氏の結婚披露宴

去月廿七日西坂貴太氏媒介の計に、岡部社二氏と華燭の典を挙げた斎藤考蔵氏は之れ披露宴を去る拾一日夜八時半より日會々館にて催したが、集まる知友約八十名、一同打ちついで晚餐を共にし、暇も出れば、バイレも始まり、午前一時盛會裡に散会した。

ライントリアの移轉

▲吉田仁吉氏経営のライントリア「ライントリア」はブラジル街九四五番へ。
▲浅野政吉氏経営のライントリアはカンガージョ街一二二番へ移轉した。

人事

▲宮沢書記長 瓜部にて引籠中
▲前井久太郎氏 先週アスンシヨンより出武
▲田上三九氏 リベラネイロ丸にて帰國
▲小山光治氏 全上
▲國分益軒氏 十三日ヨドバへ向け出武

最新ニュース

モラトリアム

倫敦專向家會議委員に訓令を發す
(十七日東京發)十七日ロンドンで開かれるドイン救済の財界專向家會議に於ける帝國の方針を幣界外相井上蔵相協議の結果決定し、之に基づき帝國代表に対する訓令案を作成して本日同議で承認された。專向會議の日本代表に対する訓令の内容は十二條にわたるが、訓令の骨子は左の如し。

一 日本政府はモラトリアム実施手續につき海牙協定の實質的解釋に於ける範圍を細目協定となすこと提議す。
一 米佛協定でドインをして無條件年金國際銀行に払込ましめ、新ドインに融通するは我會計法上賛成し難いから無條件年金も條件付同様一年の支払猶豫のみとする事に賛成す。
一 実物賠償一筆支払猶豫は賛成する。

陸軍定期異動
(十七日東京發) 陸軍定期異動は

廿日内命されるが、並に、渡辺台湾司令、尾形勝一陸軍長官、大將に進級した。牛島陸軍大学校長他十三名、それ中、服部台湾軍参謀、手島台湾歩兵一聯隊長その他五十名少將に進級。

正木一師團長は台湾軍司令に、本所才十師團長は関東軍司令に、渡辺台湾軍司令、軍事参謀官兼航空本部、尾形造兵長官、技師本部に、荒木才六師團長、教育總監本部に、林教育總監本部、長才一師團長に。

夏目漱石未亡人 破産申請する
(十七日東京發) 夏目漱石の未亡人は市内某宝石店破産管理人精股辯護士の手で、本日地方裁判所に

夏目漱石未亡人 破産申請する
(十七日東京發) 夏目漱石の未亡人は市内某宝石店破産管理人精股辯護士の手で、本日地方裁判所に

夏目漱石未亡人 破産申請する
(十七日東京發) 夏目漱石の未亡人は市内某宝石店破産管理人精股辯護士の手で、本日地方裁判所に

夏目漱石未亡人 破産申請する
(十七日東京發) 夏目漱石の未亡人は市内某宝石店破産管理人精股辯護士の手で、本日地方裁判所に

夏目漱石未亡人 破産申請する
(十七日東京發) 夏目漱石の未亡人は市内某宝石店破産管理人精股辯護士の手で、本日地方裁判所に

夏目漱石未亡人 破産申請する
(十七日東京發) 夏目漱石の未亡人は市内某宝石店破産管理人精股辯護士の手で、本日地方裁判所に

夏目漱石未亡人 破産申請する
(十七日東京發) 夏目漱石の未亡人は市内某宝石店破産管理人精股辯護士の手で、本日地方裁判所に

夏目漱石未亡人 破産申請する
(十七日東京發) 夏目漱石の未亡人は市内某宝石店破産管理人精股辯護士の手で、本日地方裁判所に

夏目漱石未亡人 破産申請する
(十七日東京發) 夏目漱石の未亡人は市内某宝石店破産管理人精股辯護士の手で、本日地方裁判所に

夏目漱石未亡人 破産申請する
(十七日東京發) 夏目漱石の未亡人は市内某宝石店破産管理人精股辯護士の手で、本日地方裁判所に

夏目漱石未亡人 破産申請する
(十七日東京發) 夏目漱石の未亡人は市内某宝石店破産管理人精股辯護士の手で、本日地方裁判所に

夏目漱石未亡人 破産申請する
(十七日東京發) 夏目漱石の未亡人は市内某宝石店破産管理人精股辯護士の手で、本日地方裁判所に

夏目漱石未亡人 破産申請する
(十七日東京發) 夏目漱石の未亡人は市内某宝石店破産管理人精股辯護士の手で、本日地方裁判所に

夏目漱石未亡人 破産申請する
(十七日東京發) 夏目漱石の未亡人は市内某宝石店破産管理人精股辯護士の手で、本日地方裁判所に

夏目漱石未亡人 破産申請する
(十七日東京發) 夏目漱石の未亡人は市内某宝石店破産管理人精股辯護士の手で、本日地方裁判所に

夏目漱石未亡人 破産申請する
(十七日東京發) 夏目漱石の未亡人は市内某宝石店破産管理人精股辯護士の手で、本日地方裁判所に

Restaurant
CANTON
-Culinaria Chinesca-
LAVALLE 1525
U. S. (38) MAYO 2242

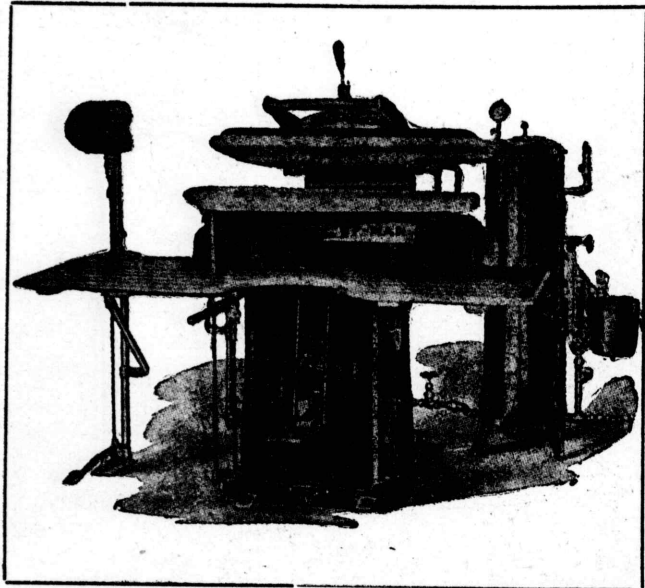
食味王国
支那料理
廣東樓

日本人方には特價にて
定食の御用命に應じ奉

日本通過の正式許可を受く
(十七日發) リンドバグ夫妻日本横土飛行並びに着陸の正式許可は昨日付發せられたが、リンドバグの航空局への通知に依れば、七月下旬アメリカ發の予定だから日本飛来は八月上旬と見られてゐる。給油地の根室や釧路浦では大歓迎の準備をすゝめてゐる。

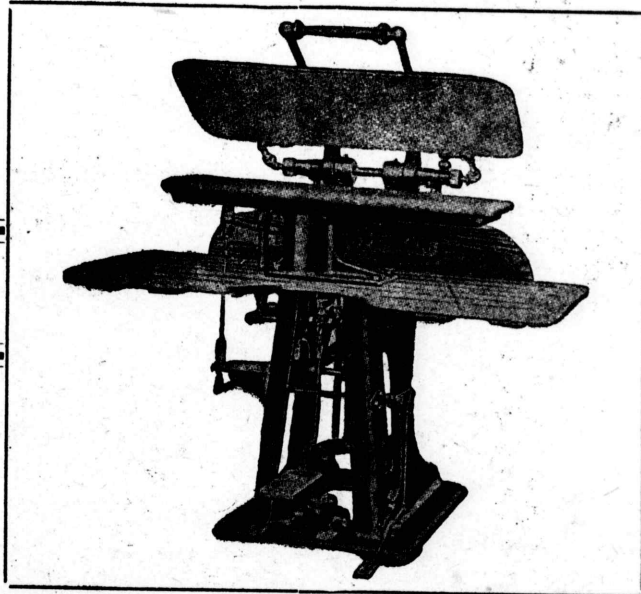
換葉百六十三弗四拾一仙也

Modelo "KLEAR BUK"
Para Tintorerías



CAPACIDAD PARA PLANCHAR 40 TRAJES POR DIA

Modelo "BTF-I"
Para Lavaderos



MODELO ESPECIAL PARA PLANCHAR:

Ropa interior de seda, Pijamas, Guardapolvos, Camisas
Cuellos, Cortinas, Ropa de brin, Sábanas, Mantelería, etc

Nuevo Modelo "HR-9"
Para Planchar Sombreros

LAS VENDEMOS

CON O SIN HORMAS

• •

PRÁCTICA

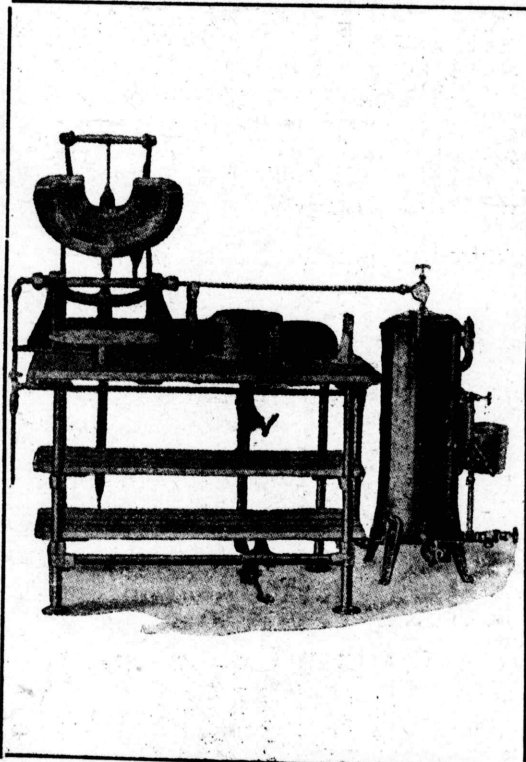
ECONÓMICA

SENCILLA

• •

Como todas nuestras máquinas viene equipada con el famoso aspirador.

The Hoff-Man



ESTA MAQUINA SOLUCIONA EL PROBLEMA DE MUCHAS TINTORERIAS, LAS QUE YA NO TENDRAN NECESIDAD DE MANDAR A OTRO TALLER PARA PLANCHAR O CONFORMAR LOS SOMBREROS.

• •

Pase por nuestra oficina en donde tendremos el mayor gusto en darle más datos y precios de esta máquina.

• •

Puede ser acoplada a su máquina de planchar trajes, es decir, trabajar con la misma caldera.

COMPañIA *Hoff-Man* MAQUINAS DE PLANCHAR

(UNITED STATES HOFFMAN MACHINERY CORP.)

LIBERTAD 182
BUENOS AIRES

ROBERTO H. KILSBY
REPRESENTANTE

U.T. 35, Libertad 1425

寄書

同胞諸君に望む

帝國領事 宮腰千葉太

我が親愛なる同胞諸君に、
事として一言申上げたい事がある。
それは外でもない諸君が日本人の
の精神を發揮し、決して我利我
利主義に陥らぬ様に願ひたい
と云ふことである。

此点については、幾々並然丁時
報及週刊ブエスアイレスの社説欄
に警告を見受けたのであるが、最
近本市在住の邦人洗濯業者が
法外なる値下げを断行して邦
人同業者に迷惑を及ぼしたの
ならず、並人同業者も亦之が影
響を受けて私に注意を促して来
たし、又一町内に新にカフェエ
を開張して無益な競争を開始し
たと云ふ事實を耳にしたので、蛇足
とは存じながらも、益に貴重なる紙
面を割愛して頂いた次第なので
ある。

営業の自由なる名
目は何れにも美しい、然
し下ら此美名の下に
かくれて勝手気儘な事
業を営む事は許され
ない。現代に於ては不
合理なる商略を提げて
立つ者あらば、他人を
害ふと同時に自己も亦破綻の憂
目を見るに至るは、必然の事であ
る。

従来日本が当國に於て排斥
の苦痛を嘗めて居らぬのは、日
本人が當國人の敬愛の的となつて
居つた爲めである。云ふよりは僅
少の人数であつたが爲に害にな
らぬといふ程度で迎へられた
にすぎないのであらうか。
吾人の判断にして理由ありとせば
我同胞の前途には陰影が投せら
れて来る。

現在我同胞の数は既に五十人に
達せんとし、其の大半はブエスア
イレシ市及近郊に集中して居る。
今後渡来者増加し、而も依然と
して都合集中の傾向を辿るに
らば、必ずや外人の注目惹起し、些
細なる事柄からでも排斥の氣運
醸されずと誰が断言し得ようか。
現に着任日尚浅き私も、過日
某国外交官より日本人は何故に
洗濯業及びカフェエ店のみを經營
するのであるかと云ふ奇問を受
けた事がある。
其際私は洗濯業者に就ては、神
代様の古事より談き起して古
末日本人が如何に清潔を貴び洗
濯に長ずるかに論じ、珈琲店に
つては、ブラジルの日本農園より
格別に珈琲を取寄せ得る便があ
るからであらうと説明し、且つ

商業共に比較的少額の資本にて
經營を開始し得る利ありと答
へておいた。この實例は早晩並國
人の念頭に浮び来る虞向であら
ねばならぬ。
由來排日は些細な問題に其端
を發する事が多いが、之を未然に
制するには日本人相互間の自覚
として、は各種營業に就て在留
國の國法に據る組合を設け營業
者は必ず組合員となり、組合の
統制に服すべしとし、新營業の場
所は豫め組合の承認を経たる
後に、關係官廳に營業の許可を
願ひ出す事とするも一案であら
うし、組合の統制に服せざる者
に対しては、組合なる團結の力を以
つて當るの法であらう。

爭議發生の場合には日本人會を
て、紛争の勞を取りしめても不可
なかるべく、領事館が警告を發
するも亦、適當の手段を講ずる事
も場合によつては認めねばならぬ
い。然し下ら、要は同胞諸君の
自覚自利に在る。個人の營業に
領事館が容喙するは策の拙劣な
るもの、同胞諸君の自治に依る經
營解決が最も望まし。

我親愛なる同胞諸君、アル
ゼンチンに於ける諸君一人一人は
正しく日本國民を代表して居られ
るのである。諸君の言動は直に
日本國民判断の輿論となつて現
はるものである。並國に於て眞に
邦人が尊敬せらるるや否やは一に
懸つて同胞諸君の双肩に在
る。私共眞の同胞親善の爲に諸
君の自覚自愛を切に祈るもので
ある。心に留めて頂きたいもので
ある。(完)

脚案内

謹啓 時下寒冷の候に、高堂益々御清祥の段奉慶賀矣。
陳者来る十八日(午後八時)十九日(午後八時半)より本會講堂に
於て、記プログラムにより講演會並びに祖國映画の夕と開
催致すべく候間、何卒御未會議下度此段脚案内申上矣。
昭和六年七月十四日 敬具

會員各位

プログラム

十八日(土曜日)
一、軍縮問題に就て 陸軍武官 下野一樓
二、世界海軍力の大勢に就て 海軍武官 曾下勝美
映画——聖上陛下小笠原行幸 全一卷
全一巻 關西行幸 全一巻

十九日(日曜日)
大及朝日新聞連載 修羅八荒 全十五巻
松井海田映画 解説者 高須六平

是而十九日(日曜日)は午後八時迄は他に會館を使用致して居
りますから其のおつもりで御未會議下され。

Dr. E. Buljevich

Bdo. de Irigoyen
1404
U.S. B. Orden (23)
0279

無痛齒抜
セント光環
金入 五ペソ
金入 十五ペソ
総入 六十五ペソ
◎此切抜持券の方に限り以上の割引
値に致します。
診察時間 午前九時より午後八時迄

最近ニュース

朝鮮事件救恤費

十五萬責任支出

【本日電】朝鮮事件前後は、救恤費として、政府は十五萬圓を支出し、...

鹿兒島一帯の豪雨

全市海と化する

【鹿兒島十日電】鹿兒島地方は、朝一、豪雨となり、甲突川一丈、...

政府 赤藤実

膨張砲を喰ふ

【本日電】政府は赤藤実を顧問官に任じた。

招務省

海外移民奨励費復活要求

【本日電】招務省では削減された海外移民奨励費復活を要求する。

失業者数四十萬突破

【本日電】失業者数は五月の調査で四十萬を突破し、...

世界一周の旅

横浜北米に向ふ

【本日電】エドワード・スマイル船長は、世界一周の旅を終え、...

市川中車 元氣恢復

【本日電】市川中車は、元氣恢復し、...

リンゴ近く飛ばん

【本日電】リンゴは、北米に飛ぶ恐れがある。

満山山事件交渉

【本日電】満山山事件の交渉が進展している。

讀者の聲

一行十四日、...

婦人服の仕立は本出

本出兄弟染色店...

日本食料品

鐘詰糖、...

E. Yamada MASAJISTA JAPONES Calle Concordia 4778 U.T. Villa Devoto 1226

山田忠重 前以電話下り 又は好都合です

本出兄弟染色店 裁縫部 市内マイナー街 八六〇

中川商店 市内スアレス街 一三〇〇 電話(バラツカヌ) 〇八六九

イグアス瀑布を観るの記

世界徒歩旅行者 岡田芳太郎

「君が旅行して居る様子を傍目から観察すると、全く苦勞をするのが目的であるやうに思へるが、それでも何となく満足するやうに思へる。其都度私の答へは斯うである。多くの人が容易に見たり聞いたり能らぬ事を容易に見たり聞いたりするのが何よりの楽しみである。」

イグアス瀑布 (Salto de los Indios) の名を聞いたのは既に三ヶ月前の事である。是非一度は観たいものゝ故に希望が移らあつたのである。巴拉ナ河エンカルナシオン(公園側)に到着すると、其翌日ミシハヅイ汽船会社の出張船を訪ふてアギレ港(アルト・巴拉ナ河に於ける公園の終点港を約百八十哩の距離)への船賃を問合はすと、一年は六十ペソ、二年三十ペソの答を得た。少々不自由は思へども可成り安値に上るやうに、今度は行商用のランチャを問合はす。一度明日アルト・巴拉ナ河に向つて出港すると云ふ十四噸積みの古いランチャ「ウィアトリア」があつた。運賃十七ペソ。特に徒歩旅行者の荷書きで(ペン買つてくれたから十六ペソ)となつた。十九日正午発船する。其時刻に乘込む。ミシハヅイの客船から見える二十四ヶ所あるだけに不自由勝であつた。お一寝室がない。毎夜貨物の上に轉んだり、油燈の上に寝たりする。お一本の湯むき、お一本の足湯があつた。お一本の湯むき、お一本の足湯があつた。

世界徒歩旅行者 岡田芳太郎

「君が旅行して居る様子を傍目から観察すると、全く苦勞をするのが目的であるやうに思へるが、それでも何となく満足するやうに思へる。其都度私の答へは斯うである。多くの人が容易に見たり聞いたり能らぬ事を容易に見たり聞いたりするのが何よりの楽しみである。」

イグアス瀑布 (Salto de los Indios) の名を聞いたのは既に三ヶ月前の事である。是非一度は観たいものゝ故に希望が移らあつたのである。巴拉ナ河エンカルナシオン(公園側)に到着すると、其翌日ミシハヅイ汽船会社の出張船を訪ふてアギレ港(アルト・巴拉ナ河に於ける公園の終点港を約百八十哩の距離)への船賃を問合はすと、一年は六十ペソ、二年三十ペソの答を得た。少々不自由は思へども可成り安値に上るやうに、今度は行商用のランチャを問合はす。一度明日アルト・巴拉ナ河に向つて出港すると云ふ十四噸積みの古いランチャ「ウィアトリア」があつた。運賃十七ペソ。特に徒歩旅行者の荷書きで(ペン買つてくれたから十六ペソ)となつた。十九日正午発船する。其時刻に乘込む。ミシハヅイの客船から見える二十四ヶ所あるだけに不自由勝であつた。お一寝室がない。毎夜貨物の上に轉んだり、油燈の上に寝たりする。お一本の湯むき、お一本の足湯があつた。

世界徒歩旅行者 岡田芳太郎

「君が旅行して居る様子を傍目から観察すると、全く苦勞をするのが目的であるやうに思へるが、それでも何となく満足するやうに思へる。其都度私の答へは斯うである。多くの人が容易に見たり聞いたり能らぬ事を容易に見たり聞いたりするのが何よりの楽しみである。」

イグアス瀑布 (Salto de los Indios) の名を聞いたのは既に三ヶ月前の事である。是非一度は観たいものゝ故に希望が移らあつたのである。巴拉ナ河エンカルナシオン(公園側)に到着すると、其翌日ミシハヅイ汽船会社の出張船を訪ふてアギレ港(アルト・巴拉ナ河に於ける公園の終点港を約百八十哩の距離)への船賃を問合はすと、一年は六十ペソ、二年三十ペソの答を得た。少々不自由は思へども可成り安値に上るやうに、今度は行商用のランチャを問合はす。一度明日アルト・巴拉ナ河に向つて出港すると云ふ十四噸積みの古いランチャ「ウィアトリア」があつた。運賃十七ペソ。特に徒歩旅行者の荷書きで(ペン買つてくれたから十六ペソ)となつた。十九日正午発船する。其時刻に乘込む。ミシハヅイの客船から見える二十四ヶ所あるだけに不自由勝であつた。お一寝室がない。毎夜貨物の上に轉んだり、油燈の上に寝たりする。お一本の湯むき、お一本の足湯があつた。

世界徒歩旅行者 岡田芳太郎

「君が旅行して居る様子を傍目から観察すると、全く苦勞をするのが目的であるやうに思へるが、それでも何となく満足するやうに思へる。其都度私の答へは斯うである。多くの人が容易に見たり聞いたり能らぬ事を容易に見たり聞いたりするのが何よりの楽しみである。」

イグアス瀑布 (Salto de los Indios) の名を聞いたのは既に三ヶ月前の事である。是非一度は観たいものゝ故に希望が移らあつたのである。巴拉ナ河エンカルナシオン(公園側)に到着すると、其翌日ミシハヅイ汽船会社の出張船を訪ふてアギレ港(アルト・巴拉ナ河に於ける公園の終点港を約百八十哩の距離)への船賃を問合はすと、一年は六十ペソ、二年三十ペソの答を得た。少々不自由は思へども可成り安値に上るやうに、今度は行商用のランチャを問合はす。一度明日アルト・巴拉ナ河に向つて出港すると云ふ十四噸積みの古いランチャ「ウィアトリア」があつた。運賃十七ペソ。特に徒歩旅行者の荷書きで(ペン買つてくれたから十六ペソ)となつた。十九日正午発船する。其時刻に乘込む。ミシハヅイの客船から見える二十四ヶ所あるだけに不自由勝であつた。お一寝室がない。毎夜貨物の上に轉んだり、油燈の上に寝たりする。お一本の湯むき、お一本の足湯があつた。

世界徒歩旅行者 岡田芳太郎

「君が旅行して居る様子を傍目から観察すると、全く苦勞をするのが目的であるやうに思へるが、それでも何となく満足するやうに思へる。其都度私の答へは斯うである。多くの人が容易に見たり聞いたり能らぬ事を容易に見たり聞いたりするのが何よりの楽しみである。」

イグアス瀑布 (Salto de los Indios) の名を聞いたのは既に三ヶ月前の事である。是非一度は観たいものゝ故に希望が移らあつたのである。巴拉ナ河エンカルナシオン(公園側)に到着すると、其翌日ミシハヅイ汽船会社の出張船を訪ふてアギレ港(アルト・巴拉ナ河に於ける公園の終点港を約百八十哩の距離)への船賃を問合はすと、一年は六十ペソ、二年三十ペソの答を得た。少々不自由は思へども可成り安値に上るやうに、今度は行商用のランチャを問合はす。一度明日アルト・巴拉ナ河に向つて出港すると云ふ十四噸積みの古いランチャ「ウィアトリア」があつた。運賃十七ペソ。特に徒歩旅行者の荷書きで(ペン買つてくれたから十六ペソ)となつた。十九日正午発船する。其時刻に乘込む。ミシハヅイの客船から見える二十四ヶ所あるだけに不自由勝であつた。お一寝室がない。毎夜貨物の上に轉んだり、油燈の上に寝たりする。お一本の湯むき、お一本の足湯があつた。

世界徒歩旅行者 岡田芳太郎

「君が旅行して居る様子を傍目から観察すると、全く苦勞をするのが目的であるやうに思へるが、それでも何となく満足するやうに思へる。其都度私の答へは斯うである。多くの人が容易に見たり聞いたり能らぬ事を容易に見たり聞いたりするのが何よりの楽しみである。」

イグアス瀑布 (Salto de los Indios) の名を聞いたのは既に三ヶ月前の事である。是非一度は観たいものゝ故に希望が移らあつたのである。巴拉ナ河エンカルナシオン(公園側)に到着すると、其翌日ミシハヅイ汽船会社の出張船を訪ふてアギレ港(アルト・巴拉ナ河に於ける公園の終点港を約百八十哩の距離)への船賃を問合はすと、一年は六十ペソ、二年三十ペソの答を得た。少々不自由は思へども可成り安値に上るやうに、今度は行商用のランチャを問合はす。一度明日アルト・巴拉ナ河に向つて出港すると云ふ十四噸積みの古いランチャ「ウィアトリア」があつた。運賃十七ペソ。特に徒歩旅行者の荷書きで(ペン買つてくれたから十六ペソ)となつた。十九日正午発船する。其時刻に乘込む。ミシハヅイの客船から見える二十四ヶ所あるだけに不自由勝であつた。お一寝室がない。毎夜貨物の上に轉んだり、油燈の上に寝たりする。お一本の湯むき、お一本の足湯があつた。

世界徒歩旅行者 岡田芳太郎

「君が旅行して居る様子を傍目から観察すると、全く苦勞をするのが目的であるやうに思へるが、それでも何となく満足するやうに思へる。其都度私の答へは斯うである。多くの人が容易に見たり聞いたり能らぬ事を容易に見たり聞いたりするのが何よりの楽しみである。」

イグアス瀑布 (Salto de los Indios) の名を聞いたのは既に三ヶ月前の事である。是非一度は観たいものゝ故に希望が移らあつたのである。巴拉ナ河エンカルナシオン(公園側)に到着すると、其翌日ミシハヅイ汽船会社の出張船を訪ふてアギレ港(アルト・巴拉ナ河に於ける公園の終点港を約百八十哩の距離)への船賃を問合はすと、一年は六十ペソ、二年三十ペソの答を得た。少々不自由は思へども可成り安値に上るやうに、今度は行商用のランチャを問合はす。一度明日アルト・巴拉ナ河に向つて出港すると云ふ十四噸積みの古いランチャ「ウィアトリア」があつた。運賃十七ペソ。特に徒歩旅行者の荷書きで(ペン買つてくれたから十六ペソ)となつた。十九日正午発船する。其時刻に乘込む。ミシハヅイの客船から見える二十四ヶ所あるだけに不自由勝であつた。お一寝室がない。毎夜貨物の上に轉んだり、油燈の上に寝たりする。お一本の湯むき、お一本の足湯があつた。

日本食料品

- 味淋漬(四〇)浅草のり(十枚一〇〇)
- 松茸水漬(二〇)高(一五)
- 松茸漬(大)〇〇、小〇〇、鮭(〇八)
- 高野豆腐(九〇)乾赤貝(十)
- 高野豆腐(二五)蟹(二五)
- 高野豆腐(二五)もみぢ子(九〇)
- 海苔佃煮(一〇)松茸(二〇)
- 味の素(小)二五、特小一六〇)
- 味噌(上等)三五〇、わかつか(三〇〇)
- 味噌(下等)三五〇、わかつか(二五〇)
- 味噌(二五)そば(二把廿五)
- ライオン(一)一〇、(二)一〇、(三)一〇
- 自來天(一等)一五、(二等)一〇、(三)一〇
- 餅米(上等)一〇、(高砂)一〇
- 日本白米(一等)一〇、(二等)一〇、(三等)一〇

西坂實太商店

市内アウストラリア街一〇一
電話(バラックス) 二九一五

翻訳事務所

同胞諸君の爲、親切に之の諸事
務取扱申矣

△一般通信文、西英佛語訳、諸証明
書契約書、作成、翻訳及校閲
辯護士、公証人、立会、商業調査
並に顧問

△接時間、午後四時ヨリ六時マデ
(但し前以テ電話ニテ商合ハセテ)

△事務所 Calle Paraguayano
476. Dept. 4

△電話 Riodanavia 2349

主任 岡部 社一

長夜の寝言

ドン・ファン

ヤガマ、冬閑いて春が訪れやう。
鶯色の絨帳のかけで官能のプリ...

美へ手を挙げるかも知れない。
容貌だけ見ても美しいが...

日本へは永い間肉体的美と云ふ
ものに目だつた。
キモノと云ふ服装形式が肉体的美と...

そへ行く外人はギリシヤの昔
からよく貪婪に肉体的美といふもの...

最近の日本を知らぬ私は、日本
の若い人たちの容貌風姿乃至動作...

映画に限らず、グラフィックの無作
法な、現代的世界中の人間の気持ち...

話に向焦点がななくつてしまつた
が、この頃、私思ふに、ラジスタや...

眼や耳や唇やこれらの道具立
は元來人間が世の中に動物として...

これら諸機関の同一職分である
機能と度外視して單なる美醜...

ところで、この種の諸道具の衰
更が各自思ひのまゝ、じんこ細工の...

御下宿 末廣館
市内パトリシオス街 一九
電話(ハツセルデン) 五七三五
尾崎幸千代

NIÑOS
Dr. Manuel E. Lafferata.
Especialista del
Hospital de niños
CONSULTA DE 14 A 16.
Calle Cerillos 664
U.T. Mayo 5468
小兒科醫院


昭和三館
御料理 昭和三館
市内コリエンテス街 二五九九
電話(フリー) 八七六三
清潔安値親切
カフテジス或希望の方は
特に御便宜を計ります

Gran Casa de Baño
Calle Belgrano 1038
U.T. Rivadavia 2486
日本人の方に
おなじみの
高洋衛生
御入浴
土庫風呂も
あります

コルドバ州
ウンキージョ
ホテル「プラザ」
川端 嵩

SIERRA DE CORDOBA
Hotel "PLAZA"
DE
Juan Kawabata
QUINTA JAPONESA
UNQUILLO (F. C. C. C.)

日本御料理
仕出し會席
末廣亭
ハトリシオス街
十九番
かまぼこ調製
配達致します



U. T. 23 B. ORDEN 5735

'CAFÈ TOKIO'
DE
M. K. Miura & Cia.

Casa Central
MERCEDES (Ba. As.) - U. T. 191

Sucursales
JUNIN (F. C. P.) - U. T. 198
PERGAMINO (F. C. C. A.) - U. T. 150
LUJAN (F. C. O.) - U. T. 100

カエ 東京
三浦 合資
本店メルセデス市
支店フニン市
支店ベルガミーノ市
支店ルハン市

BAZAR JAPONESA
DE
IRITZURI y USUI
1854 Rioja 1854

本日雜貨店
リオハ街
一八七六
入月 武
白井知則

FABRICANTE DE
TAFIETES y FORROS
PARA SOMBREROS
de paja, fieltro y panamá

A. Fernandez Vega
Belgrano 3201
U. T. 45 (Loria) 2555

Fábrica de Sombreros y venta de fieltros para taller de medidas
PAEZ 3027
U. T. 67 (Floresta) 0228

各種帽子裏地
並に
タフイレット
製作販賣
田舎の御注
文は速達致
します

CAFÉ TOKIO
DE
HOSHIDA Hnos.
Tucuman 1099

カエ 東京
星田 兄弟

どうふこんにやく
製造販賣
多少に不拘配達
新屋敷商店
市内カリフォルニア街
二一八四

Café JAPONES

Casa Matrix:
藤吉 峯 之助
田佐 友 八
CHACABUCO (F. C. P.)

SUCURSAL:
友 八
CHIVILCOY (F. C. O.)

CAFÉ TOKIO
Calle CORDOBA 373
Suc. calle CORDOBA 493

山口末吉
中村米助
BELL VILLE
Provincia de Córdoba

Tintorería "EL TOKIO"
DE
ADOLFO K. OTSUBO
裁喜坪大
Rivadavia 5202
U. T. 4738 Caballito
Suc. Acoyte 60
U. T. 4719, Caballito

Gran Tintorería y Taller de Planchado
"EL YOKOHAMA"
DE
L. KAMIKUBO
Bmé. MITRE 2511
U. T. 7159, (Cuyo)

上久保文吉

Tintorería "IRIS"
後本崇次郎
Santiago del Estero 163
U. T. 38, Mayo 1166

ALMACEN NISHISAKA
Calle Australia 1101
U. T. 2915, Barracas
BUENOS AIRES

味噌 醸造
醤油 醸造
たんあんその他香の物
南一報次第
配達致します
アウストラリア街
一〇一番
雑穀食料品商
西坂貫太

Almacén y Bazar DE NAKAGAWA
Suárez 1300 - U. T. 0869 Barracas

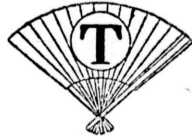
アルマセン 兼バザール
中川商店
市内スレス街一三〇〇
電話〇八六九(バックス)
食料品、贈答品、台所道具
日本罐詰類直輸入です。

DARUMA TEI
CHACABUCO 770
U. T. 0243, Avenida

日本御料理
會席兼仕出し
餅、お菓子、お茶、
あし、うどん、そば、
ぜんざい
だるま亭
松田清市
チマカフコ街七七〇
電話〇二四三(アエト)
出産御禮等の祝い餅
物注文に應じます。

—Almacén, Shipchandler y Bar de José Tomisaki—

良品廉價。目正確。
配達敏速。薄利多賣。
弊店は右の信條を徹底的に
實行して居りますから邦人間
にも外人間にも絶対の信用と
博と居ります。



白米・雜穀
日用食料品
牛豚肉販賣
酒類各種
船舶御用商

富崎商店
ブエノスアイレス市
エレナンタリアス街
南五四四番
電話一七三六番
(バラックス)
電信番号トミサキ
事務所
市内マガジヤス街
一三三〇番

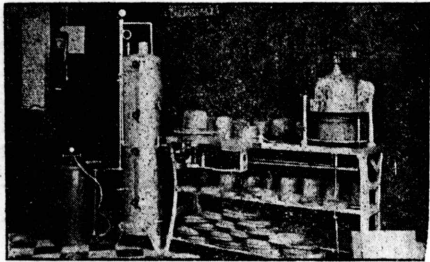
ESCRITORIO
MAGALLANES 1230
U. T. 21, Barracas 2628

Cable Address: "TOMISAKI"
HERNANDARIAS 1544

Unión Telefónica (21) Barracas 1736
BUENOS AIRES

New-York LIBERTAD 179 Bs. Aires
U. T. Libertad 3195
FABRICANTES MAQUINAS PARA PLANCHAR SOMBREROS
Industria Argentina - Patentes 27343-29253-98920

M
O
D
E
R
N
A
S



E
C
O
N
O
M
I
C
A
S

帽子プレス機
○取扱極め簡
単一日の仕事力
八百七十個
○日本人染色店
請店にて御買上
の染を賜ふま
す。
拾ヶ月拂で
販賣致し紳
PIDA PRESURISTOS
CONSULTE PRECIOS

BILLARES
BRUNSWICK



Barandas "MONARCH"

Material preferido en las casas de primera categoría

Venta a plazos
SIN RECARGO DE PRECIOS

CANGALLO 1818 Buenos Aires

U. T. 47, Cuyo 3018 - 3019

Hotel y Pensión
JAPONES
DE
HIGA Hnos.
Calle BOLIVAR 440
Posadas Misiones

比嘉榮一兄弟

醫師
ムンジンガー

独乙病院附
三日會顧問

Dr. J. P. MUNZINGER
Médico Cirujano
178-Lima-188
U. T. 1154, Rivad.
Buenos Aires

Gafe "TOKIO"

DE
EIJI NAKAMA
TANDIL F. C. S.

Enrique Moreira

Despachante de Aduana

Importación y Exportación

Reconquista 144
Escritorios 21 y 22

Unión Telefónica 3383, Avenida.

續手関通

ライレモケリンエ

The Japan Bar

25 de MAYO 427 al 37
U. T. Retiro, 0675

弊店は
バタ克蘭とコスモポリタン西劇場
の前になりまして常設の
美人音楽團は遠來者の感情
を慰むるに充分です
ツキパンバー
中内ベインツシヨゲマツ街
四二七番
新垣徳衛大城水満
船員諸君は特に懇切丁寧な待遇

Bar - Café y Billares

"Tokio"

BELGARNO 502 esq. Bolivar

U. T. 33, AVENIDA 4614

「東京」
バール
宮園新之助
梶山島
内田貴像